

客家語字音字形參考題庫(四縣腔)

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1 先生 xin / sang / | 21 嬰兒仔 o v nga e \ |
| 2 小朋友 seu \ pen v iu / | 22 恁早 an \ zo \ |
| 3 細俵仔 se lai e \ | 23 恁會 an \ voi |
| 4 細妹仔 se moi e \ | 24 恁高 an \ go / |
| 5 僵 ngai v | 25 恁香 an \ hiong / |
| 6 你 ngi v | 26 恁靚 an \ jiang / |
| 7 佢 gi v | 27 盡力 qin lid |
| 8 老妹 lo \ moi | 28 無在 mo v coi |
| 9 老弟 lo \ tai / | 29 膠 lau / |
| 10 阿爸 a / ba / | 30 搵 vun |
| 11 阿姊 a / ji \ | 31 看 kon |
| 12 阿哥 a / go / | 32 生趣 sen / qi |
| 13 阿姆 a / me / | 33 愛去 oi hi |
| 14 阿公 a / gung / | 34 盡暢 qin tiong |
| 15 阿婆 a / po v | 35 好搞 hau gau \ |
| 16 僵兜 ngai v deu / | 36 讀書 tug su / |
| 17 叔姆 sug \ me / | 37 唱歌 cong go / |
| 18 細人仔 se ngin v e \ | 38 跳舞 tiau vu \ |
| 19 好朋友 ho \ pen v iu / | 39 寫字 xia \ sii |
| 20 伯公 bag \ gung / | 40 時節 sii v jied \ |

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 41 上課 song / ko | 61 拜阿公婆 bai a / gung / po ∨ |
| 42 下課 ha / ko | 62 大拚掃 tai biang so |
| 43 畫圖 vag (fa) tu ∨ | 63 敬祖公 gin zu \ gung / |
| 44 運動 iun tung | 64 掛紙 gua zii \ |
| 45 講古 gong \ gu \ | 65 大團圓 tai ton ∨ ien ∨ |
| 46 打嘴鼓 da \ zoi gu \ | 66 拜年 bai ngien ∨ |
| 47 打球仔 da \ kiu ∨ e \ | 67 砵年錢 zag \ ngien ∨ qien ∨ |
| 48 跳索仔 tiau sog \ e \ | 68 打紙炮仔 da \ zii \ pau e \ |
| 49 園人尋 kon ngin ∨ qim ∨ | 69 做生日 zo sang / ngid \ |
| 50 走相追 zeu \ xiong / dui / | 70 隔壁鄰舍 gag \ biag \ lin ∨ sa |
| 51 走相逐 zeu \ xiong / giug \ | 71 恭喜 giung / hi \ |
| 52 吊晃晃 diau gong ∨ gong | 72 平安 pin ∨ on / |
| 53 打極樂仔 da \ kid log e \ | 73 承蒙你 siin ∨ mung ∨ ngi ∨ |
| 54 放紙鷓仔 biong zii \ ieu e \ | 74 恁仔細 an \ zii \ se |
| 55 泗水 qiu ∨ sui \ | 75 敗勢 pai / se |
| 56 看比賽 kon bi \ soi | 76 失禮 siid \ li / |
| 57 釣魚仔 diau ng ∨ e \ | 77 行禮 hang ∨ li / |
| 58 划龍船 pa ∨ liung ∨ son ∨ | 78 坐下來 co / ha / loi ∨ |
| 59 駛車仔 sii \ ca / e \ | 79 企起來 ki / hi \ loi ∨ |
| 60 轉外家 zon \ ngoi ga / | 80 正來奈 zang loi ∨ liau |

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 81 放寮 biong liau | 101 耳公(空) ngi \ gung ✓ |
| 82 揣令仔 ton ✓ liang e \ | 102 肩頭 gien ✓ teu ✓ |
| 83 煞猛 sad \ mang ✓ | 103 背囊 boi nong ✓ |
| 84 青青 qiang ✓ qiang ✓ | 104 膝頭 qit \ teu ✓ |
| 85 紅紅 fung ✓ fung ✓ | 105 腳趾 giog \ zii \ |
| 86 高高 go ✓ go ✓ | 106 頭那毛 teu ✓ na ✓ mo ✓ |
| 87 光光 gong ✓ gong ✓ | 107 目眉毛 mug \ mi ✓ mo ✓ |
| 88 圓圓 ien ✓ ien ✓ | 108 目珠仁 mug \ zu ✓ in ✓ |
| 89 黃黃 vong ✓ vong ✓ | 109 目睡毛 mug \ soi mo ✓ |
| 90 節節 jied \ jied \ | 110 面 mien |
| 91 彎彎 van ✓ van ✓ | 111 舌嫵 sad ma ✓ |
| 92 直直 ciit ciit | 112 牙齒 nga ✓ cii \ |
| 93 短短 don \ don \ | 113 手巴掌 su \ ba ✓ zong \ |
| 94 四四方方 xi xi fong ✓ fong ✓ | 114 喉嚨 heu ✓ lien ✓ |
| 95 尖尖 jiam ✓ jiam ✓ | 115 手指 su \ zii \ |
| 96 扁扁 bien \ bien \ | 116 頸根 giang \ gin ✓ |
| 97 頭那 teu ✓ na ✓ | 117 腳骨 giog \ gud \ |
| 98 目珠 mug \ zu ✓ | 118 肚屎 du \ sii \ |
| 99 嘴 zoi | 119 腳盤 giog \ pan ✓ |
| 100 鼻公(空) pi gung ✓ | 120 胸脯 hiung ✓ pu ✓ |

- 121 缺牙耙 kied\ nga\ pa\
- 122 騎馬 ki\ ma\
- 123 洗衫褲 se\ sam\ fu
- 124 洗手 se\ su\
- 125 蒔田 sii tien\
- 126 瘰 kioi
- 127 恹 tiam\
- 128 排齊齊 pai\ ce\ ce\
- 129 嘴擘擘 zoi bag\ bag\
- 130 笑哈哈 seu ha\ ha\
- 131 排排坐 pai\ pai\ co\
- 132 冇冇浮 pang pang po\
- 133 飽 bau\ bid bid
- 134 笑微微 seu mi\ mi\
- 135 渡細人 tu se ngin\
- 136 燒 seu\
- 137 冷 lang\
- 138 遽 giag\
- 139 慢 man
- 140 長豆 cong\ teu
- 141 短 don\
- 142 大 tai
- 143 細 se
- 144 高 go\
- 145 矮 ai\
- 146 肥 pi\
- 147 瘦 ceu
- 148 闊 fad\
- 149 狹 hab
- 150 多 do\
- 151 少 seu\
- 152 豆腐 teu fu
- 153 豆油 teu iu\
- 154 辣醬 lad jiong
- 155 桔醬 gid\ jiong
- 156 牛乳 ngiu\ nen
- 157 雞卵糕 gie\ lon\ gau\
- 158 糖 tong\
- 159 鹽 iam\
- 160 米 mi\

- 161 飯 fan
162 粥 zug\
163 糜 moi▽
164 粽子 zung e\
165 糰粑 qi▽ ba✓
166 紅粿 fung▽ ban\
167 粿圓 ban\
ien▽
168 水粿仔 sui\
ban\
e\
169 蘿蔔粿 lo▽ ped ban\
170 粿條 ban\
tiau▽
171 米篩目 mi\
qi✓ mug\
172 菜頭粿 coi teu▽ ban\
173 發粿 fad\
ban\
174 甜粿 tiam▽ ban\
175 菜包 coi bau✓
176 豬籠粿 zu✓ lung▽ ban\
177 水果 sui\
go\
178 甘蔗 gam✓ za
179 芎蕉 giung✓ zeu✓
180 西瓜 xi✓ gua✓
181 牛眼 ngiu▽ ngien\
182 楊桃 iong▽ to▽
183 杧仔 bad e\
184 柚仔 iu e\
185 番樣 fan✓ son
186 樣仔 son✓ e\
187 王梨 vong▽ li▽
188 葡萄 pu▽ to▽
189 柑仔 gam✓ e\
190 蓮霧 lien▽ vu
191 楊桃 iong▽ to▽
192 菜頭 coi teu▽
193 蘿蔔仔 lo▽ ped e\
194 高麗菜 go✓ li▽ coi
195 角菜 gog\
coi
196 包粟 bau✓ siug\
197 番薯 fan✓ su▽
198 番薯葉 fan✓ su▽ iab
199 番薯籤 fan✓ su▽ qiam✓
200 豬腸 zu✓ cong▽